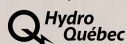




ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Saison
23/24

Présenté par



Programme de concert
12, 13 et 14 septembre

OSM.Mené par l'intensité.

Présentateur de saison



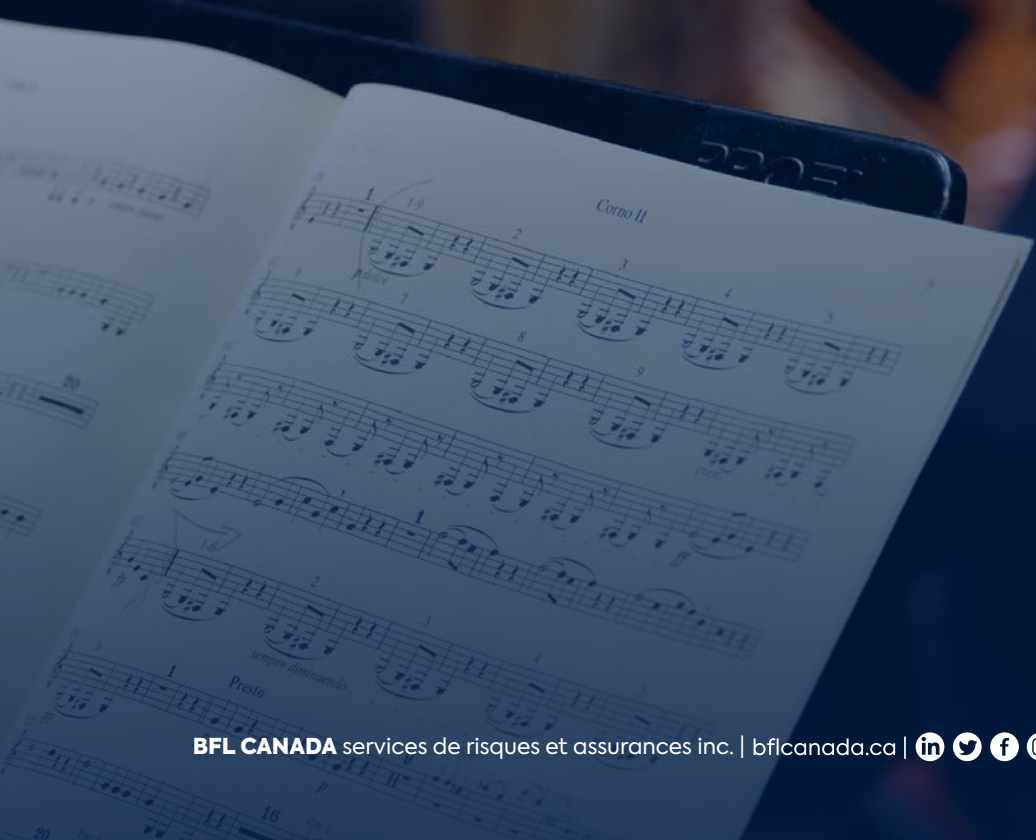
Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro
quebec
.com



*En harmonie parfaite,
BFL CANADA est fière de soutenir
l'**OSM** dans toutes ses symphonies !*





POWER CORPORATION
DU CANADA

Investis dans nos communautés,
au cœur du changement.

Septembre

12 mar. 19 h 30 13 mer. 19 h 30 14 jeu. 19 h 30

Présenté par



Le Sacre du printemps par Rafael Payare

Rite of Spring by Rafael Payare

Orchestre symphonique de Montréal

Rafael Payare, chef d'orchestre / conductor

Camilla Tilling, soprano

Rose Naggar-Tremblay, contralto

Ladislav Elgr, ténor

Matthew Rose, basse

Jean-Willy Kunz, organiste en résidence de l'OSM

Chœur de l'OSM / OSM Chorus

Andrew Megill, chef de chœur / chorumaster

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par Mme Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks.

The chorumaster chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.



Henri Matisse, *La danse*, 1910

Programme

Leoš Janáček | 1854-1928 |

Messe glagolitique / Glagolitic Mass (40 min)

- I. Introduction
- II. Kyrie
- III. Gloria
- IV. Credo
- V. Sanctus
- VI. Agnus Dei
- VII. Postlude, pour orgue
- VIII. Intrada

Entracte / Intermission

Igor Stravinsky | 1882-1971 |

Le sacre du printemps / The Rite of Spring (33 min)

PREMIÈRE PARTIE / FIRST PART: Adoration de la Terre / Adoration of the Earth

- Introduction
- Les augures printaniers – Danse des adolescentes / Augurs of Spring – Dance of the Young Girls
- Jeu du rapt / Ritual of Abduction
- Rondes printanières / Spring Rounds
- Jeu des cités rivales / Ritual of the Rival Tribes
- Cortège du Sage / Procession of the Sage
- Le Sage / The Sage
- Danse de la Terre / Dance of the Earth

DEUXIÈME PARTIE / SECOND PART: Le sacrifice / The Sacrifice

- Introduction
- Cercles mystérieux des adolescentes / Mystic Circles of the Young Girls
- Glorification de l'éluë / Glorification of the Chosen One
- Évocation des ancêtres / Evocation of the Ancestors
- Action rituelle des ancêtres / Ritual Action of the Ancestors
- Danse sacrale / Sacrificial Dance



Toujours à l'écoute de son public et afin de bonifier l'expérience de concerts en salle, l'OSM a choisi d'offrir à nouveau des programmes imprimés. Leur conception s'inscrit dans une démarche écoresponsable, avec un nombre de page réduit ainsi que l'utilisation de papier certifié qui satisfait aux normes environnementales.

Le Grand Orgue Pierre-Béique a été généreusement offert à l'OSM par madame Jacqueline Desmarais.
The Grand Orgue Pierre-Béique was generously gifted to the OSM by Ms. Jacqueline Desmarais.

Traduction: Le Trait juste | Graphisme / Graphics: IKO | Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023

Cette représentation est rendue possible grâce au Plan de relance économique du milieu culturel du gouvernement du Québec.
This presentation is made possible thanks to the Gouvernement du Québec program Plan de relance économique du milieu culturel.

Québec



Assistez à la conférence *Mahler et ses symphonies* à l'Espace OSM!

Venez entendre cette conférence sur l'œuvre du compositeur et chef d'orchestre autrichien Gustav Mahler, animée par Marie-Hélène Benoit-Otis, musicologue.

Veillez noter que cet événement se déroulera en français.

..... JEUDI 21 SEPTEMBRE, 18 h à 19 h
..... SAMEDI 23 SEPTEMBRE, 13 h à 14 h



Grâce à son sens inné de la musique, sa technique brillante et sa présence charismatique au podium, Rafael Payare est un des chefs d'orchestre les plus en demande sur la scène internationale. Le maestro né en 1980 est diplômé du célèbre programme d'éducation musical vénézuélien *El Sistema* et a commencé l'étude de la direction d'orchestre en 2004, en compagnie de José Antonio Abreu.

En 2012, il connaît une progression fulgurante et remporte le prestigieux concours international Malko pour jeunes chefs d'orchestre, tenu au Danemark. Depuis 2015, maestro Payare est chef invité principal du Festival Castleton, fondé par son mentor, le regretté Lorin Maazel. Il a été directeur musical de l'Ulster Orchestra de 2014 à 2019 et occupe cette même fonction au sein du San Diego Symphony depuis 2019.

Au cours des dernières années, Rafael Payare a dirigé un grand nombre d'orchestres symphoniques parmi les plus prestigieux dans le monde. Ce fut notamment le cas à Berlin, Vienne, Londres, Munich, Chicago et Paris. En 2022, il est devenu le neuvième directeur musical de l'histoire de l'OSM.

Rafael Payare's prodigious musicianship, technical brilliance and charismatic presence on the podium have made him one of the world's most sought-after conductors. Born in 1980 and a graduate of the celebrated *El Sistema* music education program in Venezuela, Mr. Payare began his formal conducting studies in 2004 with José Antonio Abreu.

Since winning the prestigious Malko International Competition for Young Conductors in Denmark in 2012, Maestro Payare's career has advanced rapidly. Since 2015, he has served as Principal Conductor of the Castleton Festival, founded by his mentor the late Lorin Maazel. He was Chief Conductor of the Uster Orchestra from 2014 to 2019 and in 2019, took up the position of Music Director of the San Diego Symphony.

In recent years, Rafael Payare has conducted many of the world's most prestigious symphony orchestras, in Berlin, Vienna, London, Munich, Chicago and Paris, among others. In 2022 he became the ninth Music Director in the history of the OSM.

**Rafael
Payare**
chef d'orchestre | conductor

Depuis plus de vingt ans, Camilla Tilling, dont la discographie impressionne, visite les plus grandes scènes du monde, que ce soit à l'opéra, en concert ou en récital. Cette saison, elle chantera dans la création de *Chaplin Songs* de Daniel Nelson avec l'Orchestre symphonique de la radio suédoise (Andrew Manze) et dans une production de Bill Barclay de *Peer Gynt* de Grieg avec l'Orchestre symphonique de Cincinnati (Louis Langrée). On l'entendra aussi dans *Japanischer Frühling* d'Irgen-Jensens et dans la *Symphonie n° 4* de Mahler avec l'Académie Karajan de la Philharmonie de Berlin (Christian Blex). Elle sera de la *Passion selon saint Matthieu* de Bach avec l'Orchestre symphonique d'Atlanta (Nathalie Stutzman), se produira avec l'Orchestre symphonique national de Washington (Gianandrea Nosedà) dans la *Neuvième* de Beethoven et interprétera *Three Songs* d'Ossvaldo Golijov avec l'Orchestre symphonique de l'Oregon (David Danzmayr). En récital, Mme Tilling présentera son nouveau programme *Jenny Lind: Love and Lieder* au Spivey Hall d'Atlanta, à l'Oxford Lieder Festival, à l'Opéra de Göteborg et au Schloss Elmau.

—

Camilla Tilling has performed on the world's leading opera, concert and recital stages for over two decades while simultaneously building an impressive discography. On the concert stage this season, she undertakes a typically varied schedule including the premiere of Daniel Nelson's *Chaplin Songs* with the Swedish Radio Symphony Orchestra and Andrew Manze; Bill Barclay's semi-staging of Grieg's *Peer Gynt* with the Cincinnati Symphony under Louis Langrée; and Irgen-Jensens' *Japanischer Frühling* alongside Mahler's *Symphony no. 4* with Christian Blex and the Berliner Philharmoniker's Karajan-Akademie. She joins Nathalie Stutzman and the Atlanta Symphony in Bach's *St Matthew Passion*; Gianandrea Nosedà and Washington's National Symphony Orchestra in Beethoven's *Symphony no. 9*; and David Danzmayr and the Oregon Symphony Orchestra in Osvaldo Golijov's *Three Songs*. A consummate recitalist, this season Tilling presents her new program *Jenny Lind: Love and Lieder* at Spivey Hall, Atlanta, Oxford Lieder Festival, Gothenburg Opera, and Schloss Elmau.

—

**Camille
Tilling**
soprano

© Maria Ostlin





La contralto Rose Naggar-Tremblay a étudié à l'Université McGill où elle a obtenu un baccalauréat en interprétation vocale, avec une mineure en littérature et culture européenne. En 2021, elle a fait des débuts remarquables à l'Opéra de Sofia dans le rôle de Carmen, avant de remporter les honneurs au Concours OSM et au Concours Georges Enesco (Paris), en plus d'obtenir la bourse « Jeune espoir lyrique canadien », ainsi que le prix de la meilleure interprétation d'une œuvre canadienne au Concours OSM avec le cycle *Healing*, composé en collaboration avec Éric Champagne. En 2022, elle est nommée Révélation Radio-Canada et remporte le Deuxième prix du Prix d'Europe. Musicienne accomplie, Rose Naggar-Tremblay met fréquemment sa voix au service de la musique de chambre, participant à de nombreux concerts et récitals. En 2023, elle fera ses débuts à l'Opéra de Metz avec le rôle du Second esprit (*Rusalka*).

—

Contralto Rose Naggar-Tremblay studied at McGill University where she obtained a bachelor's degree in vocal performance, with a minor in European literature and culture. In 2021, she made a remarkable debut at the Sofia Opera in the role of Carmen, won the first Prizes at the OSM Competition and the Georges Enesco Competition (Paris), the scholarship for most promising young Canadian lyric talent and the Prize for the best interpretation of a Canadian work at the OSM Competition, for the *Healing* cycle, which she composed in collaboration with Éric Champagne. In 2022, she was named Révélation Radio-Canada (Radio-Canada breakthrough artist), and won Second Prize at the Prix d'Europe. An accomplished musician, Rose Naggar-Tremblay frequently lends her voice to chamber music, taking part in numerous concerts and recitals. In 2023, she will make her debut at the Opéra de Metz in the role of the Second Spirit (*Rusalka*).

Rose Naggar-Tremblay

contralto

Né en République tchèque, Ladislav Elgr a rapidement entrepris une carrière internationale. Il est régulièrement invité au Teatro La Fenice, à l'opéra Bastille, à l'Opéra d'État de Hambourg, au Theater an der Wien, à Covent Garden, à l'Opéra de Flandres ainsi qu'à Dresde, Leipzig, Cologne, Essen, Naples, Berlin (Opéra allemand et Opéra d'État), Rome et Pékin. Son vaste répertoire comprend notamment les rôles du Prince (*Rusalka*), Alexei (*Le joueur*), Babinsky (*Schwanda, le joueur de cornemuse*), Sergueï (*Lady Macbeth de Mtsensk*), Erik (*Le Vaisseau fantôme*) et Dionysos (*Les Bassarides*). En concert, il s'est produit en diverses occasions avec la Philharmonie de Los Angeles dans la *Messe glagolitique*, entre autres.

Born in the Czech Republic, Ladislav Elgr has quickly risen to embrace an international career. Guest engagements regularly take him to the Teatro La Fenice, the Opéra Bastille, the Hamburg State Opera, the Theater an der Wien, Covent Garden, de Vlaamse Opera as well as to opera houses in Dresden, Leipzig, Cologne, Essen, Naples, Berlin (Deutsche Oper und Staatsoper), Rome and Beijing, among others. His extensive repertoire includes roles such as the Prince (*Rusalka*), Alexei (*The Gambler*), Babinsky (*Schwanda, the Bagpiper*), Sergei (*Lady Macbeth of Mtsensk*), Erik (*The Flying Dutchman*), and Dionysus (*The Bassarids*). Various concerts also include appearances, notably with the Los Angeles Philharmonic in a performance of the *Glagolitic Mass*.

**Ladislav
Elgr**
ténor

© Pietro Campagnolo





La basse britannique Matthew Rose a étudié au Curtis Institute avant d'intégrer le Young Artist Programme du Royal Opera House. En 2006, il fait des débuts remarquables au Festival d'opéra de Glyndebourne, reçoit le prix John Christie et chante dans les plus grandes maisons d'opéra. Parmi ses rôles récents, citons le roi Marke (*Tristan und Isolde*), Ochs (*Der Rosenkavalier*), Wotan (*La Walkyrie*) et Raimondo (*Lucia di Lammermoor*). Rose fait également ses débuts à l'Opéra de Wrocław et retourne à l'Opéra d'État de Bavière et au Grange Park Opera. Les concerts récents et à venir comprennent la *Messe glagolitique*, le *Stabat Mater* de Dvořák (Philharmonie de Berlin, Jakub Hrůša), la *Passion selon saint Jean* (Orchestre du Concertgebouw, Trevor Pinnock), et la *Neuvième* de Beethoven. Chez Stone Records, Rose a enregistré le *Voyage d'hiver* avec le pianiste Gary Matthewman – un disque encensé par la critique –, ainsi que le *Chant du cygne* avec Malcolm Martineau. Chez Hyperion, il a enregistré *Arias for Benucci* avec Jonathan Cohen et l'ensemble Arcangelo.

British bass Matthew Rose studied at the Curtis Institute of Music before entering the Young Artist Programme at the Royal Opera House, Covent Garden. In 2006 he made an acclaimed debut at Glyndebourne Festival Opera, receiving the John Christie Award and singing at major opera houses around the world. Recent roles include King Marke (*Tristan und Isolde*) Ochs (*Der Rosenkavalier*), Wotan (*Die Walküre*), Raimondo (*Lucia di Lammermoor*), and others. Rose also makes a house debut at Opera Wrocławska and returns to the Bayerische Staatsoper and Grange Park Opera. Recent and upcoming concert appearances with major international orchestras and conductors include many highlights: the *Glagolitic Mass*; Dvořák's *Stabat Mater* (Berlin Philharmonic Jakub Hrůša), *St John Passion* (Concertgebouworkest Trevor Pinnock), and Beethoven's Symphony no. 9. Rose has recorded the critically acclaimed *Winterreise* with pianist Gary Matthewman and *Schwanengesang* with Malcolm Martineau (Stone Records), and *Arias for Benucci* with Arcangelo and Jonathan Cohen (Hyperion).

Matthew Rose

basse

Jean-Willy Kunz est l'organiste en résidence de l'Orchestre symphonique de Montréal. En plus de jouer avec l'orchestre ainsi qu'en récital, il assure le développement et la mise en valeur du Grand Orgue Pierre-Béique de l'OSM, installé dans la Maison symphonique de Montréal. Grâce à son intérêt pour différents styles musicaux, Jean-Willy Kunz s'implique dans de nombreux projets qui apportent un nouveau regard sur l'orgue : du jazz en duo avec le saxophoniste Branford Marsalis; de la pop Rufus Wainwright; de la musique de scène avec le Cirque du Soleil; ainsi que le tout premier duo d'orgues entre la Terre et l'espace, en collaboration avec la NASA. Jean-Willy Kunz détient un doctorat en orgue de l'Université McGill et un MBA de HEC Montréal. Il est professeur d'orgue au Conservatoire de musique de Montréal, organiste titulaire de l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal, et directeur artistique du Concours international d'orgue du Canada.

Jean-Willy Kunz is Organist-in-Residence of the Montreal Symphony Orchestra. In addition to playing with both the Orchestra and in recital, he sees to the development and showcasing of the Grand Orgue Pierre-Béique installed at the Maison symphonique in Montréal. Jean-Willy Kunz's interest and versatility in different styles of music are reflected in the various projects he has been involved with, and which shed new light on the pipe organ, including jazz music in duo with Branford Marsalis, pop music with Rufus Wainwright, stage music with the Cirque du Soleil, and the first ever Earth-Space organ duet in collaboration with the NASA. Jean-Willy Kunz holds a doctorate in organ performance from McGill University and completed an MBA at HEC Montréal. He is organ professor at the Conservatory of Music in Montréal, titular organist at the church of St-Jean-Baptiste, as well as Artistic Director of the Canadian International Organ Competition.

Jean-Willy Kunz

organiste en résidence de l'OSM

© Sarah Laroché



Chœur de l'OSM | OSM Chorus

Sopranos

Valérie Bélanger
Nadya Blanchette
Megan Chartrand
Rebecca Dowd Lekk
Julie Ekker
Gerda Findeisen
Meghan Fleet
Sarah Halmarson
Audrey Larose Zicat
Kimberley Lynch
Stephanie Manias
Britanny Rae
Emily Wall
Léa Weillbrenner
Ellen Wieser
Camille Aucuit
Karen Zacy Benner
Judith Bichai
Pascale Boucher
Meunier
Véronique Bosset
Sharon Braverman
Nathalie Germain
Robin Hornstein
Joanna Lane
Jacquelyne Légaré
Alison Martin
Clémence Modoux
Sarah Oumamass
Anita Paas
Emily Peterson
Marne Thompson-
Dezso
Isabelle Tremblay
Caroline Vachon

Altos

Sarah Bissonnette
Christine Cimon-Fortier
Charlotte Cumberbirch
Kristen De Marchi
Marie-Christine
Duplessis Zanga
Elizabeth Ekholm
Kristin Hoff
Amelia Keenan
Josée Lalonde
Marie-Andrée Mathieu
Isabelle Ricard
Lucie Roy
Sandra Simard
Maddie Studt
Leah Weitzner
Laïla Barbedette
Roxanne Boucher
Geneviève Boulanger
Karen Buzaglo
Lyne Codere
Adeline Cuggia
Anne Grondines
Roxanne Hamel
Magalie Huault
Véronique Lamontagne
Danielle Le Blanc
Emma Limane
Jillian Mills
Caroline Paradis
Melanie Pearson
Dagmar Schmidt
Dominique Sorel

Ténors

Kerry Bursley
Bernard Cayouette
Phil Dutton
John Guzik
Haitham Haidar
Aldéo Jean
Michel Léonard
Thomas Macleay
Michiel Schrey
Arthur Tanguay-
Labrosse
Ryan Doyle Valdes
Vincent Bouret
Philippe Deschênes
André Gagnon
Logan Youngrok Kim
Dafydd Litwin
Julien Pepperall
Raphael Tavares
Laurence Wilson

Basses

David Benson
Pierre-Etienne Bergeron
Alasdair Campbell
Simon Chaussé
David Cronkite
Alain Duguay
Pascal Germain-Berardi
John Giffen
Claude Grenier
Thomas Jodoin-
Fontaine
Clayton Kennedy
William Kraushaar
Benoit Le Blanc
Guillaume St-Cyr
Nathaniel Watson
François Bertrand
Serge Caron
James Cline
Mario Croteau
Luc Dupont
Francis Gingras
Jochen Jaeger
Julian Knight
Gaétan Lamontagne
Louis Langelier
Daniel Migault
Daniel Miller
Nicolas Montreuil
Joseph Moutran
Anson Ng
Russell Proulx
Anthony Steinhoff

Pierre McLean, pianiste-répétiteur / rehearsal pianist

Andrew Megill est l'un des plus grands chefs de chœur de sa génération. Son répertoire, exceptionnellement vaste, s'étend de la musique ancienne à la musique contemporaine. Il a préparé des chœurs pour l'American Symphony, le Cleveland Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Dresde, le National Symphony et le New York Philharmonic, en plus d'avoir collaboré avec des chefs d'orchestre tels Pierre Boulez, Charles Dutoit, Rafael Frühbeck de Burgos, Alan Gilbert, Kurt Masur et Kent Nagano. Directeur des activités chorales à l'Université de l'Illinois, il est aussi chef associé et directeur des programmes choraux au Carmel Bach Festival, en plus d'être directeur artistique de l'ensemble Fuma Sacra. Il a enseigné au Westminster Choir College et a été chef invité au Yale Institute of Sacred Music. On peut entendre le résultat de son travail sur les ondes de la Public Radio International et de la BBC, ainsi que sur plusieurs enregistrements consacrés à des œuvres variées, comme *Psalm* de Magnussen (Albany Records), les messes de Haydn (Naxos) ou les compositions de Caleb Burhans (Cantaloupe).

—

Andrew Megill is recognized as one of the leading choral conductors of his generation, known for his unusually wide-ranging repertoire, extending from early music to newly composed works. He has prepared choruses for the American Symphony, the Cleveland Orchestra, the Dresden Philharmonic, the National Symphony, and the New York Philharmonic, and he has worked with conductors such as Pierre Boulez, Charles Dutoit, Rafael Frühbeck de Burgos, Alan Gilbert, Kurt Masur, and Kent Nagano. He is Director of Choral Activities at the University of Illinois and serves as Associate Conductor and Director of Choral Activities of the Carmel Bach Festival, as well as Artistic Director of the ensemble Fuma Sacra. He taught at Westminster Choir College and has been a Guest Conductor for the Yale Institute of Sacred Music. Broadcast by Public Radio International and the BBC, his work can be heard on numerous recordings, including those of Magnussen's *Psalm* (Albany Records), Haydn's Masses (Naxos), and works by Caleb Burhans (Cantaloupe).

Andrew Megill

chef de chœur | chorumaster

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par Mme Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks. / The Chorumaster chair is generously sponsored by Mrs. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks.



Les notes

Leoš Janáček

Né le 3 juillet 1854 à Hukvaldy, République tchèque (aujourd'hui la Tchéquie) – Mort le 12 août 1928 à Ostrava, République tchèque
Born on July 3, 1854, in Hukvaldy, Czech Republic (present-day Czechia) – Died on August 12, 1928, in Ostrava, Czech Republic

Messe glagolitique / *Glagolitic Mass*

Première fois à l'OSM : 14 mai 1991, dir. Charles Dutoit, solistes : Patrick Wedd (orgue), Natalia Troitskaya (soprano), Eva Randová (alto), Kaludi Kaludov (ténor) et Sergei Leiferkus (basse)

First performance by the OSM: May 14, 1991, cond. Charles Dutoit, soloists: Patrick Wedd, (organ) Natalia Troitskaya (soprano), Eva Randová (alto), Kaludi Kaludov (tenor) and Sergei Leiferkus (bass)

La Messe glagolitique est l'une des œuvres les plus imposantes de Janáček, tant par son ampleur et son expression que par son histoire. Achevée en seulement deux mois et demi, elle est créée à Prague le 5 décembre 1927 en présence du compositeur tchèque, alors âgé de 73 ans.

En réalité, cette œuvre n'est pas totalement nouvelle. Janáček emprunte plusieurs passages à sa messe inachevée en *mi* bémol, dictée à ses élèves en composition au courant de l'année 1908 et pensée à l'origine comme un modèle de mise en musique de textes sacrés latins dans le style de la *Missa brevis*. C'est donc près de vingt ans plus tard que Janáček revisite la partition – à savoir, un *Kyrie*, un *Agnus Dei* et les trois cinquièmes d'un *Credo* – et incorpore la majeure partie du manuscrit dans une première version de la Messe glagolitique. D'autres révisions viendront effacer les traces directes de cet emprunt. Le compositeur effectuera des coupures importantes, sans toutefois parvenir à une version définitive avant sa mort en 1928. Certains musicologues, comme Paul Wingfield, ont reconstruit la partition d'origine de sorte que deux versions de l'œuvre existent aujourd'hui.

Auteur de nombreux opéras tels que *Jenůfa*, *Katja Kabanova*, *La petite renarde rusée* ou encore *L'affaire Makropoulos*, Janáček démontre une fois de plus sa préférence pour la voix chantée et pour les chœurs. Athéiste notoire, il conçoit une messe singulière qui n'a rien de la sobriété des musiques d'église. Ce qui ressort, notamment dans le solo d'orgue erratique précédant le dernier des huit mouvements, c'est l'exubérance et le lyrisme. De fait, le caractère de cette messe n'est pas sans rappeler la verve enflammée du *Requiem* de Verdi.

The *Glagolitic Mass* stands among Janáček's most striking works, in scale and expression and by virtue of its history. Completed in only two and a half months, its premiere was given in Prague on December 5, 1927, with the composer, then aged 73, in attendance.

The work was, in fact, not entirely new. Janáček borrowed several passages from his unfinished Mass in E-flat, which he dictated to his composition students throughout 1908 as a model for setting Latin sacred texts in the *Missa brevis* style. Nearly 20 years later, Janáček revisited the score—which comprised the *Kyrie*, *Agnus Dei*, and three fifths of the *Credo*—and incorporated most of the manuscript into the initial version of the *Glagolitic Mass*. Janáček's subsequent revisions obscured any obvious traces of this musical redeployment. He also made substantial cuts but did not achieve a definitive version before his death in 1928. Musicologists, including Paul Wingfield, have reconstructed the original score, such that two versions of the work exist today.

The creator of several operas, including *Jenůfa*, *Katja Kabanova*, *The Cunning Little Vixen*, and *The Makropulos Affair*, Janáček demonstrates with the *Glagolitic Mass* his predilection for singing and for choirs. An avowed atheist, he produced a highly singular work defying the solemnity that often attends to church music. Among the elements that boldly distinguish it is the erratic organ solo that precedes the last of its eight movements, its exuberance and lyricism. In fact, this mass' character is somewhat reminiscent of the fiery verve of Verdi's *Requiem*.

L'affirmation de la culture slave prend également le pas sur la dimension strictement religieuse. Le compositeur choisit de mettre en musique un texte du IX^e siècle non pas en latin, mais en glagolitique, un alphabet précurseur de la langue parlée dans la liturgie orthodoxe, appelée le slavon d'église. Par son langage moderne décomplexé, expression d'une force rugissante, la musique relève autant, sinon plus, du profane. Dans le journal local *Lidové noviny* du 27 novembre 1927, soit une semaine avant la première, Janáček déclare que l'œuvre lui est venue lors d'un séjour à Luhačovice, alors qu'un terrible orage s'abattait sur cette ville thermale : «L'obscurité descend de plus en plus épaisse. Déjà, je regarde dans la nuit noire; des éclairs la lacèrent. Au haut plafond, j'allume une lumière électrique tremblotante. Rien, je n'ébauche rien qu'un motif feutré de l'âme éperdue sur les mots *Gospodi, pomiluj* ("Seigneur, aie pitié"). Rien que l'exclamation de joie *Slava! Slava!* ("Gloire, Gloire !"). Rien que l'angoisse déchirante sur le motif *Rozspet že za ny, mŭcen i pogreben jest* ("et fut crucifié pour nous, souffrit et fut enterré"). Rien que la constance dans la foi et le vœu d'allégeance sur le motif *Věruju* ("Je crois"). Enfin, toute la ferveur et l'enthousiasme du final expressif *Amen, amen.*»

Assertion of Slavic culture also takes precedence over strictly sacred aspects in the *Glagolitic Mass*. Janáček opted to set to music a 9th-century text not in Latin, but in Glagolitic, an alphabet that prefigured the language of the Orthodox liturgy known as Church Slavonic. In its unabashed modernist discourse, one hears the expression of roaring defiance; the music speaks as much, if not more, to the secular. In the local newspaper *Lidové noviny* on November 27, 1927, one week before its premiere, Janáček related that the work came to him during a stay in the spa town of Luhačovice, where a terrible storm had lashed out: "It grows darker and darker. Already I am looking into the black night; flashes of lightning cut through it. I switch on the flickering electric light on the high ceiling. I sketch nothing more than the quiet motif of a desperate frame of mind to the words *Gospodi, pomiluj* ('Lord, have mercy'). Nothing more than the joyous shout *Slava, Slava!* ('Glory, Glory!'). Nothing more than the heart-rending anguish in the motif *Rozspet že za ny, mŭcen i pogreben jest* ('He was crucified for us, suffered, and was buried'). Nothing more than the steadfastness of faith and the swearing of allegiance in the motif *Věruju* ('I believe'). And all the fervour and excitement in the expressive ending, *Amen, amen!*"

© Justin Bernard



Leoš Janáček en 1910

Les compositions de ses toutes dernières années; c'est l'explosion de sa créativité, jamais il n'a été aussi libre que septuagénaire, regorgeant alors d'humour et d'invention; la messe glagolitique : elle ne ressemble à aucune autre; c'est plutôt une orgie qu'une messe; et c'est fascinant. – Milan Kundera

Les notes

Igor Stravinsky

Né le 17 juin 1882 à Oranienbaum (aujourd'hui Lomonosov), Russie – Mort le 6 avril 1971 à New York, É.-U.

Born on June 17, 1882, in Oranienbaum (present-day Lomonosov), Russia – Died on April 6, 1971, in New York, U.S.A.

Le sacre du printemps / The Rite of Spring

Première fois à l'OSM : 5 mars 1957, dir. Igor Markevitch

First performance by the OSM: March 5, 1957, cond. Igor Markevitch

Paris, 29 mai 1913 : date célèbre dans le monde musical. Ce soir-là, l'auditoire qui avait rempli le tout nouveau Théâtre des Champs-Élysées assiste à la naissance d'une nouvelle ère – ou à la mort violente de celle qui la précède selon le point de vue. Le trio d'«enfants terribles» au cœur du scandale est formé de Serge de Diaghilev, l'audacieux fondateur des Ballets russes, Vaslav Nijinsky, son chorégraphe rebelle, et Igor Stravinsky, ce Russe chéri de l'avant-garde parisienne. L'œuvre au programme : *Le sacre du printemps*. Une semaine après la création, une manchette du *New York Times* claironne «Les Parisiens chahutent le nouveau ballet». L'article décrit la scène : les lumières de la salle ont dû être allumées pour réprimer «les hostilités» dans le public; à un certain moment, le grabuge devient si intense que les danseurs sur scène n'entendent plus l'orchestre, Nijinsky crie la chorégraphie depuis les coulisses. Selon un mythe répandu, la nouvelle musique de Stravinsky, provocatrice et choquante, serait la cause de l'émeute, mais le musicologue américain Richard Taruskin jette tout le blâme sur «la laideur et la vulgarité des bondissements et trépignements imaginés par Vaslav Nijinsky». La danseuse principale, Lydia Sokolova, se souvient : «Ils s'étaient préparés pour une émeute à Paris... ils avaient fait tout ce qu'il fallait.» À la veille d'une grande guerre, sur un continent aux prises avec des inégalités sociales, les gens sont prompts à manifester : l'agitation est inévitable. La partition de Stravinsky, d'une énergie frénétique, se déploie comme une série de tableaux imaginaires mettant en scène d'anciens rites païens autour de l'arrivée du printemps. Une jeune fille est choisie par de vieux sages et forcée à danser jusqu'à la mort dans un acte de sacrifice à la terre. Des fragments d'airs folkloriques russes témoignent des efforts de Stravinsky pour exprimer le caractère brut de sa tradition nationale, alors que d'incessants rythmes

Paris, May 29, 1913: a date that lives on in musical notoriety. That night, the capacity audience at the newly built Théâtre des Champs-Élysées collectively participated in the birth of a new era – or the violent death of an old one, depending on whom you asked. The trio of *enfants terribles* at the centre of the scandal were Sergei Diaghilev, the daring founder of Les Ballets Russes, Vaslav Nijinsky, his unruly choreographer, and Igor Stravinsky, Russian darling of the Parisian avant-garde; the work, *The Rite of Spring*. A week after the premiere, a headline from *The New York Times* trumpeted “Parisians Hiss New Ballet,” going on to report that the house lights had to be turned up to quell “hostile demonstrations” in the audience, while at one point the ruckus was so loud that the dancers on stage could no longer hear the orchestra, Nijinsky himself shouting out the choreography from the wings. Popular myth remembers Stravinsky's shocking new music as the cause of the riots, while the American scholar Richard Taruskin places the blame squarely on the “ugly earthbound lurching and stomping devised by Vaslav Nijinsky.” But principal dancer Lydia Sokolova recalled, “they had prepared in Paris for a riot... they had got themselves all ready.” On the eve of a great war, in a continent still grappling with class disparity, the people seemed primed to manifest: a row was inevitable. Stravinsky's frenetically propulsive score unfolds as a series of *tableaux* depicting imagined scenes of ancient Pagan rituals around the coming of spring. A young girl is chosen by elders and forced to dance herself to death in an act of sacrifice to the land. Fragments of Russian folk tunes are evidence of the composer's efforts to express the elemental character of his homeland, while incessant motor-rhythms and terrifyingly unpredictable accented off-beats lend an aspect of mechanization to the essentially folkloric subject matter – an ominous contradiction at the heart of the work. In fact, this revolutionary

associés au mouvement des machines et le déplacement des accents, tout à fait imprévisibles, évoquent l'idée de mécanisation dans un contenu essentiellement folklorique – une étrange contradiction au cœur de l'œuvre. Dans les faits, cette musique de ballet révolutionnaire, avec ses violentes juxtapositions de tonalités rivales, pourrait bien être l'une des expressions les plus justes et les plus profondes du choc entre le passé et l'ère industrielle en expansion.

ballet score, with its violent juxtapositions of rival tonalities, may be one of the most apt and profound expressions of the clash of the old world with an expanding mechanical age.

© Marc Wieser



Igor Stravinsky vers 1910

Dans ce portrait, les éléments extatiques sont transformés en grand art raffiné; néanmoins, la beauté apollinienne de ce portrait de la barbarie n'occulte pas l'horreur; elle nous fait voir qu'au fin fond de l'extase ne se trouvent que la dureté du rythme, les coups sévères de percussion, l'extrême insensibilité, la mort.

– Milan Kundera, à propos du *Sacre du printemps*

Les notes

Stravinski, Janáček & Milan Kundera (1929-2023)

Milan Kundera, l'un des plus grands écrivains du XX^e siècle, est décédé le 11 juillet dernier. Déjà édité par La Pléiade, souhaitons qu'il puisse désormais trinquer avec tous les grands qui partagent avec lui cet honneur. Kundera avait pour père un musicologue et pianiste, élève de Leoš Janáček, qui lui a transmis sa passion pour le 4^e art. Ainsi, particulièrement dans ses essais, Kundera aborde la musique autant que la littérature, posant son regard critique sur certains compositeurs; leur vie et leurs œuvres. Parmi les créateurs qu'il aura le plus auscultés et admirés, on retrouve Stravinski et Janáček, tous deux critiqués dans leur modernisme et leur opposition au Romantisme.

Kundera voit dans l'œuvre de Stravinski un « bilan », une « relecture » de toute l'histoire de la musique – Stravinski citait d'ailleurs Pérotin (1160-1230) autant que Webern (1883-1945) parmi ses inspirations. Il a ainsi été reproché au compositeur de manquer d'idées propres, qui plus est dans une écriture se détournant complètement de l'affect. Mais pour Kundera, « si Stravinski, comme aucun compositeur ni avant ni après lui, s'est penché sur toute l'étendue de l'histoire de la musique en y puisant l'inspiration, cela n'enlève rien à l'originalité de son art. [...] c'est précisément son vagabondage à travers l'histoire de la musique, donc son "éclectisme" conscient, intentionnel, gigantesque et sans pareil, qui est sa totale et incomparable originalité. »

Pour Kundera, les idées novatrices de Janáček sont apparues trop tôt, dans un XIX^e siècle encore trop épris d'un romantisme dont les manières rebutaient le compositeur. « Janacek ne reproche pas aux romantiques d'avoir parlé de sentiments; il leur reproche de les avoir falsifiés; d'avoir substitué une gesticulation sentimentale à la vérité immédiate des émotions. » Dans l'œuvre du compositeur, des émotions variées coexistent sous forme d'idées musicales contrastantes simultanées, à l'image de la complexité des sentiments. Ceux-ci ne sont pas évoqués par un discours abondant ou pompeux, mais plutôt énoncés le plus clairement possible : « Viser l'essentiel, c'est d'ailleurs la morale artistique de Janacek; la règle : seule une note absolument nécessaire (sémantiquement nécessaire) a droit à l'existence, d'où l'économie maximale dans l'orchestration. »

Milan Kundera, one of the 20th century's foremost writers, died on July 11 of this year. His works now having been published by the distinguished French editorial collection *La Pléiade*, he may raise a glass with all the other great authors who share the same recognition. Kundera's father, a musicologist and pianist, was also a pupil of Leoš Janáček and transmitted to his son a passion for the musical art. As a result, Milan Kundera discussed music with the same authority as literature, especially in his essays, casting a critic's eye on certain composers, their life, and their works. Stravinsky and Janáček were among those he scrutinized and admired the most, his criticism extending both to their modernism and their opposition to Romanticism.

Kundera saw in Stravinsky's works a "review," or "rereading" of all music history—Stravinsky did indeed cite Pérotin (1160–1230) as much as he did Webern (1883–1945) among his inspirations. It is for this reason that Stravinsky has been thought to lack ideas of his own, and moreover, to completely shun affect in his compositions. For Kundera, however, "like no other composer before or after him, Stravinsky turned for inspiration to the whole span of music, which in no way lessens the originality of his art [...] it is precisely his vagabondage through musical history—his conscious, purposeful 'eclecticism,' gigantic and unmatched—that is his total and incomparable originality."

Kundera considered Janáček's bold ideas as having emerged too early in a 19th century still enamoured with superannuated expressions of Romanticism whose affectations quite repelled him. "Janáček did not reproach the Romantics for having talked about feelings; he reproached them for having falsified them; for replacing with sentimental gesticulation the immediate truth of emotions." In Janáček's works, various emotions coexist in the form of simultaneous yet contrasting ideas, just like the complexity of feelings in real life. Emotions, for the composer, were not broached through profuse or grandiose discourse, but rather stated as succinctly as possible: "Aiming for the essential is, indeed, Janáček's artistic ethic; its rule being: only absolutely necessary (semantically necessary) notes have the right to exist; from which follows an extreme spareness in orchestration."

Les musiciens de l'OSM

RAFAEL PAYARE, directeur musical / music director

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

ANTONIA NANTEL, **ATHANASE DAVID** & **WILFRID PELLETIER**, membres fondateurs / founding members

WILFRID PELLETIER (1896-1982), **ZUBIN MEHTA** & **KENT NAGANO**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉRIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

LOUIS CHARBONNEAU, timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

Andrew Wan ^{1,2}
violon solo / concertmaster

Olivier Thouin
violon solo associé /
associate concertmaster

Marianne Dugal
2^e violon solo associée /
2nd associate concertmaster

Jean-Sébastien Roy
1^{er} assistant / 1st assistant

Ramsey Husser
2^e assistant / 2nd assistant

Sydney Adedamola

Marc Béliveau

Marie Lacasse ²

Ariane Lajoie

Ingrid Matthiessen

Katherine Palyga

Timothy Steeves

Abby Walsh ²

Richard Zheng ²

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

Alexander Read
solo / principal

Marie-André Chevrette
associée / associate

Brigitte Rolland
1^{re} assistante / 1st assistant

Joshua Peters
2^e assistant / 2nd assistant

**Éliane Charest-
Beauchamp** ²

Ann Chow

Mary Ann Fujino

Jean-Marc Leclerc

Isabelle Lessard

Alison Mah-Poy

Monique Poitras

Daniel Yakymyshyn

ALTOS / VIOLAS

Victor Fournelle-Blain ²
solo / principal

Jean Fortin
1^{er} assistant / 1st assistant

Charles Pilon
2^e assistant / 2nd assistant

Joseph Burke

Scott Chancey

Sofia Gentile

Natalie Racine

Rosemary Shaw

VIOLONCELLES / CELLOS

Brian Manker ²
solo / principal

Anna Burden
associée / associate

Tavi Ungerleider ²

1^{er} assistant / 1st assistant

Geneviève Guimond

Gerald Morin

Sylvain Murray ²

Peter Parthun

Sophie van der Sloot

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

Ali Kian Yazdanfar
solo / principal

Eric Chappell
assistant

Scott Feltham

Andrew Goodlett

Peter Rosenfeld

Edouard Wingell

OCTOBASSES

Eric Chappell

Sylvain Murray

Les octobasses sont gracieusement
mises à la disposition de l'OSM
par la compagnie Canimex Inc.
(Drummondville). / The octobasses
are generously loaned to the OSM
by Canimex Inc. (Drummondville).

FLÛTES / FLUTES

Timothy Hutchins
solo / principal

Albert Brouwer
associé / associate

Florence Laurain
2^e flûte / 2nd flute

Christopher M. James
piccolo solo / principal piccolo

HAUTOIS / OBOES

Vincent Boilard
associé / associate

Pierre-Vincent Plante

cor anglais solo /

principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

Todd Cope

solo / principal

Alain Desgagné

associé / associate

André Moisan

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

Stéphane Lévesque

solo / principal

Mathieu Harel

associé / associate

Martin Mangrum

2^e basson / 2nd bassoon

Michael Sundell

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

Catherine Turner

solo / principal

Denys Derome

associé / associate

Xavier Fortin

2^e cor / 2nd horn

Florence Rousseau

3^e cor / 3rd horn

Nadia Côté

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES / TRUMPETS

Paul Merkelo

solo / principal

Stéphane Beaulac

associé / associate

Robert Weymouth

2^e trompette / 2nd trumpet

Samuel Dusinberre
4^e trompette / 4th trumpet

TROMBONES

James Box

solo / principal

Charles Benaroya

2^e trombone / 2nd trombone

Pierre Beaudry

trombone basse solo /

principal bass trombone

TUBA

Austin Howle

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

Andrei Malashenko

solo / principal

Hugues Tremblay

associé / associate

PERCUSSIONS

Serge Desgagnés

solo / principal

Corey Rae

Hugues Tremblay

HARPE / HARP

Jennifer Swartz

solo / principal

Parrainée par monsieur
François Schubert, en mémoire
de son épouse Marie Pineau /
Sponsored by Mr. François Schubert,
in loving memory of Marie Pineau.

PIANO & CÉLESTA

Olga Gross

MUSICOTHÉCAIRE / MUSIC LIBRARIAN

Michel Léonard

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

² L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirecourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Lorenzo Storioni 1780 et l'archet Eugène Sartory de Richard Zheng, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'alto Carlo Ferdinando Landolfi 1757 (Milan) de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-1730 et l'archet Joseph René Lafleur v. 1850 de Brian Manker, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec). / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Abby Walsh's Nicolas Vuillaume de Mirecourt violin and Eugène Sartory bow, Richard Zheng's 1780 Lorenzo Storioni violin and Eugène Sartory bow, Éliane Charest-Beauchamp's 1840 Jean-Baptiste Vuillaume violin, Victor Fournelle-Blain's 1757 (Milan) Carlo Ferdinando Landolfi viola, Brian Manker's c. 1728-1730 Pietro Guarneri cello and c. 1850 Joseph René Lafleur bow, Tavi Ungerleider's c. 1830 Raffaele & Antonio Gagliano cello and 1860 François Nicolas Voirin bow, as well as Sylvain Murray's 1734 Domenico Montagnana cello and c. 1950 Louis Gillet bow are generously provided to them by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).

LES JEUX DU GRAND ORGUE PIERRE-BÉIQUE

Le Grand Orgue Pierre-Béique est un instrument d'esthétique française de 83 jeux et 6 489 tuyaux, répartis sur quatre claviers et pédalier.

THE STOPS OF THE GRAND ORGUE PIERRE-BÉIQUE

The Grand Orgue Pierre-Béique is an instrument in the French style with 83 stops and 6,489 pipes, spread out over four manuals (keyboards) and pedalboard.

Grand Orgue		Positif	Pédale		
	(en pieds)	<i>Expressif</i>			
Montre	16	Quintaton	16	Pédale	
Montre	8	Principal	8	Montre	32
Bourdon	8	Bourdon	8	Soubasse *	32
Flûte harmonique	8	Flûte harmonique	8	Contrebasse	16
Prestant	4	Prestant	4	Montre	16
Flûte	4	Flûte à cheminée	4	Montre – Grand Orgue	16
Quinte	2 ^{2/3}	Nazard	2 ^{2/3}	Soubasse	16
Doublette	2	Doublette	2	Bourdon *	16
Cornet V	8	Tierce	1 ^{3/5}	Grande quinte *	10 ^{2/3}
Grand plein jeu	III-V	Larigot	1 ^{1/3}	Octave	8
Fourniture	IV-V	Plein Jeu	IV	Violoncelle *	8
Cymbale	III	Cymbale	IV	Flûte *	8
Bombarde	16	Basson	16	Bourdon	8
Trompette	8	Trompette	8	Grande tierce *	6 ^{2/5}
		Cromorne	8	Quinte *	5 ^{1/3}
		Clairon	4	Grande septième *	4 ^{4/7}
		Trémolo		Octave	4
				Flûte *	4
Grand Chœur				Contre-bombarde	32
<i>Expressif</i>		Récit		Bombarde	16
Bourdon *	16	<i>Expressif</i>		Basson	16
Diapason **	8	Bourdon doux	16	Clarinette *	16
Violon	8	Diapason	8	Trompette	8
Voix céleste	8	Cor de nuit	8	Clairon	4
Bourdon	8	Voix éolienne	8		
Grand nazard *	5 ^{1/3}	Flûte traversière	8	* <i>Expressif, extension du Grand Chœur</i>	
Octave **	4	Viole de gambe	8		
Violon *	4	Voix céleste	8		
Flûte ouverte *	4	Octave	4	Chamades	
Grande tierce *	3 ^{1/5}	Flûte octavante	4	<i>Division flottante +</i>	
Nazard *	2 ^{2/3}	Nazard harmonique	2 ^{2/3}	Dessus de Bombarde	16
Septième *	2 ^{2/7}	Octavin	2	Basse de trompette	8
Quarte de nazard *	2	Cornet V	8	Dessus de trompette	8
Tierce	1 ^{3/5}	Fourniture	III	2 ^e trompette – du 16	8
Piccolo	1	Cymbale	III	3 ^e trompette – du 4	8
Mixture **	III-V	Bombarde	16	Basse de Clairon	4
Clarinette *	8	Trompette harmonique	8	Dessus de Clairon	4
Trémolo		Hautbois	8		
Cor français **	8	Voix humaine	8	+ En double division flottante à toutes les divisions	
Trombone	16	Clairon harmonique	4		
Trompette harmonique	8	Trémolo			
Clairon harmonique	4				
Cloches					

* Extension vers le grave pour jeux expressifs à la Pédale

** Jeux haute pression, en boîte expressive séparée

Les 10 ans du Grand Orgue Pierre-Béique

Il y a 10 ans, grâce à la généreuse donation de madame Jacqueline Desmarais, l'Orchestre symphonique de Montréal acquérait le Grand Orgue Pierre-Béique. Plusieurs salles de concert à travers le monde possèdent un orgue, toutefois celui de la Maison symphonique compte parmi les plus prestigieux. Cette saison, onze organistes originaires de cinq pays se succéderont à la tribune lors d'une vingtaine de concerts, présentant des répertoires classiques ou inattendus, notamment avec le célèbre groupe de hip-hop IAM.

Les trois temps forts de l'orgue

Lors du concert d'ouverture, du fait de ses fougueuses interventions, le Grand Orgue Pierre-Béique jouera un rôle de premier plan dans l'éclatante *Messe glagolitique* de Janáček.

Du 23 au 24 mars 2024, Montréal deviendra la métropole de l'orgue avec quatre concerts très diversifiés qui feront découvrir et apprécier l'instrument sous toutes ses facettes : orgue et orchestre, avec Maria Gajraj et l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal; orgue soliste dans un florilège d'œuvres célèbres interprétées par Ken Cowan; improvisations de l'organiste français Thomas Ospital lors d'un ciné-concert; orgue, cuivres et percussions avec l'organiste en résidence de l'OSM Jean-Willy Kunz, pour un voyage musical et visuel interplanétaire en compagnie de bédésistes des éditions La Pastèque. De quoi piquer la curiosité!

Le concert de clôture réunira l'OSM, Rafael Payare et quatre organistes de renom. La *Symphonie avec orgue* de Saint-Saëns ainsi qu'une création du compositeur québécois Denis Gougeon seront les deux pièces maitresses du programme.

Orgue et orchestre en écho

Trois œuvres signatures de l'OSM, données dans leur version orchestrale au cours de la saison, seront ensuite présentées dans des versions tout à fait innovantes et captivantes sur le Grand Orgue Pierre-Béique, que l'organiste Olivier Latry compare à un «deuxième Orchestre symphonique de Montréal».

Un ensemble de cuivres et de percussions se joindra au Grand Orgue dans *Les planètes* de Holst; *Le sacre du printemps* retentira dans une version à quatre mains... et quatre pieds; et un quatuor d'organistes ainsi qu'un percussionniste s'associeront pour une interprétation spectaculaire du *Boléro* de Ravel.

La richesse et la variété des timbres de l'orgue de la Maison symphonique offrant des perspectives sonores souvent insoupçonnées, c'est à une véritable redécouverte de ces trois chefs-d'œuvre que le public est convié.

Thanks to a generous donation from Madame Jacqueline Desmarais, 10 years ago the Orchestre symphonique de Montréal acquired the Grand Orgue Pierre-Béique. Many concert halls around the world possess organs, but the Maison symphonique is among the most prestigious. This season, eleven organists from five different countries will occupy the organ gallery for some twenty concerts. They will perform a range of repertoires, from classical to the completely unexpected, including the famous hip-hop group IAM.

Three Organ Highlights

In the opening concert, the Grand Orgue Pierre-Béique will play a leading role in Janáček's dazzling *Glagolitic Mass*.

From March 23 to 24, 2024, Montreal will be transformed into an organ metropolis: four extremely diverse concerts will enable audiences to appreciate each facet of the instrument. They feature organ and orchestra with Maria Gajraj and the Orchestre symphonique des jeunes de Montréal; the solo organ in an anthology of famous works performed by Ken Cowan; improvisations by French organist Thomas Ospital for a film screening; and organ, brass and percussion with the OSM's organist-in-residence Jean-Willy Kunz, in an interplanetary musical and visual journey that includes cartoonists from La Pastèque. There is something to pique everyone's curiosity!

The closing concert will bring together Rafael Payare, the OSM and four renowned organists. Saint-Saëns's *Organ Symphony* and a new work by Quebec composer Denis Gougeon are two highlights of this program.

Organ and Orchestra Echo One Another

Three OSM signature works, all performed during the season in their orchestral versions, will be presented in completely innovative and captivating versions on the Grand Orgue Pierre-Béique, the "second Orchestre symphonique de Montréal," as organist Olivier Latry has quipped.

A brass and percussion ensemble will join the Grand Orgue in Holst's *The Planets*; *The Rite of Spring* will resound in a version for four hands... and four feet; and no less than four organists and a percussionist will join forces in a spectacular performance of Ravel's *Bolero*.

The richness and variety of timbres of the Maison symphonique's great organ make it possible to offer many extraordinary sonic perspectives. We invite the public to be part of a genuine rediscovery of these three masterpieces.

Comme nos donateurs
Huguette, Amin et Zeltzin,
permettez à toute la communauté
de savourer le bonheur de
la musique classique!

Faites votre don
dès maintenant!



En ligne : osm.ca/dons



Au téléphone : 514 842-0017



Pour que la musique
fasse vibrer

Le Grand Orgue Pierre-Béique

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at the Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM's first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible through the legacy of Madame Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's home was made possible thanks to the government of Quebec, which also assumed its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

Administration de l'OSM

Conseil d'administration

COMITÉ EXÉCUTIF

Lucien Bouchard

Président du CA de l'OSM

Associé principal

Davies Ward Phillips & Vineberg
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Hélène Desmarais

Présidente déléguée du CA de l'OSM

Présidente et chef de la direction
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Monique Leroux

Vice-présidente du CA de l'OSM

Conseillère stratégique

Fiera Capital

Nicolas Marcoux

Trésorier du CA de l'OSM

Chef de la direction

PricewaterhouseCoopers LLP

Renée Loiselle

Secrétaire du CA de l'OSM

Associée

Norton Rose Fulbright Canada

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Marc-André Boutin

Associé

Davies Ward Phillips & Vineberg

S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Madeleine Careau

Cheffe de la direction

Orchestre symphonique de Montréal

Jean-Guy Desjardins

Président du conseil et chef de

la direction

Fiera Capital

Patrick Lahaie

Associé sénior

McKinsey & Compagnie

Georges Morin

Administrateur de sociétés

Jonathan Tétrault

Associé directeur

Sagard Holding

Louis G. Veroneau

Directeur général, Initiatives

stratégiques, actifs réels

Immobilier, ressources naturelles

et infrastructures – PSP

ADMINISTRATEURS

Louis Audet

Président exécutif du conseil

d'administration

Cogeco

Janie Béique

Présidente et cheffe de la direction

Fonds de solidarité FTQ

Isabelle Benoit Gelber

Chercheur

Université Concordia

Anne-Marie Boucher

Avocate

BCF Avocats d'affaires

Bitá Cattelan

Vice-présidente

Fondation WCPD et WCPD Inc.

Sandra Chartrand

Présidente

Fondation Sandra et Alain Bouchard

Deborah Cherenfant

Directrice régionale

Femmes entrepreneurs, Québec &

Atlantique TD

Charles Emond

Président et chef de la direction

Caisse de dépôt et placement

du Québec

Pierre Gagnon

Vice-président

Affaires corporatives et juridiques et

chef de la gouvernance

Hydro-Québec

L'honorable Marc Gold

Administrateur de sociétés

Pierre A. Goulet

Président

Gestion Scabrini inc.

Jimmy Jean

Vice-président, économiste en chef

et stratège

Mouvement Desjardins

Patricia Lemaire

Directrice générale

Fondation famille Lemaire

Charles Milliard

Président-directeur général

Fédération des chambres de

commerce du Québec

Karine Moses

Présidente direction du Québec de

Bell & Présidente Bell Média Québec

Richard Payette

Élise Proulx

Vice-présidente exécutive,

Affaires publiques,

Communications et cheffe de cabinet

Ivanhoé Cambridge

Jean-François Séguin

Directeur général et chef du secteur

des Technologies - Québec

BMO Marché des Capitaux

MEMBRES EX OFFICIO

Vincent Decitre

Président

Cercle des mélomanes de l'OSM

Jacques Laurent

Stéphane Lévesque

Musicien

Comité des musiciens

Sylvain Murray

Musicien

Comité des musiciens

Robert Quesnel

Président

Association des bénévoles de l'OSM

Personnel administratif

DIRECTION GÉNÉRALE

MADELINE CAREAU, cheffe de la direction

DANIÈLE LAVOIE, cheffe de bureau et

adjoite exécutive

FREDY EXCELLENT, coordonnateur aux

événements et assistant administratif

AFFAIRES PUBLIQUES ET RELATIONS

GOVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE, directeur, affaires publiques

et relations gouvernementales

ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON, directrice principale,

secteur artistique

BÉATRICE MILLE, adjointe au directeur musical

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

FRANÇOISE HENRI, directrice, personnel musicien

LISE-MARIE RIBERDY, coordonnatrice, musicothèque

ÉDUCATION ET COMMUNAUTÉ

ANNIE SAUMIER, directrice, éducation

MÉLANIE MOURA, cheffe, programmation jeunesse

et médiation

ANNIE CALAMA, chargée de projets, développement

des publics

MARIE-CLAUDE CODSI, chargée de projets, éducation

JADE PICHE, chargée de projets, concours et

partenariats éducatifs

OPÉRATIONS ARTISTIQUES

SÉBASTIEN ALMON, directeur opérations

artistiques et développement international

PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND, directrice, production

LUC BERTHAUME, directeur technique

CARL BLUTEAU, chef machiniste

BERNARD FRENETTE, chef accessoiriste

NICOLA LOMBARDO, chef son

HENRY SKERRETT, chef éclairagiste

ARNAUD CHEVALIER, chef vidéo

PROGRAMMATION

RONALD VERMEULEN, directeur,

programmation musicale

SCOTT TRESHAM, directeur adjoint,

programmation musicale

CLAIRE CAVANAGH, chargée de projets,

programmation musicale

RASHA MASALKHI, chargée de projets,

programmation musicale, par intérim

JORDAN GASPARIK, responsable, artistes invités

JOÉ LAMPRON-DANDONNEAU, coordonnateur,

secteur artistique

PROJETS ARTISTIQUES

YUMI PALLESCHI, cheffe, projets artistiques

ANA BARRETT, coordonnatrice, projets artistiques

AUDE LACHAPPELLE, superviseuse, Espace OSM

EXPLOITATION

INES LENZI, cheffe de l'exploitation

DAPHNÉ BISSON, analyste d'affaires

MARIE-HÉLÈNE FOREST, conseillère principale,

initiatives stratégiques

COMMANDITES

MARIE-ÈVE MERCURE, directrice, commandites

VÉRONIQUE BUGEAUD, cheffe, développement

des commandites

NAWAL OMRI, gestionnaire de comptes, commandites

CAROLINE VERREAULT, cheffe, gestion de

comptes, commandites par intérim

RACHEL ALBOUKHARI, gestionnaire de comptes,

commandites

MARIE MICHAUD, gestionnaire de comptes,

commandites

BASMA ABOUABDELMAJID, chargée de comptes,

commandites

ORIANA NTONDO, chargée de comptes, commandites

MARKETING-COMMUNICATIONS

MARLENE CHAPELAIN, directrice, marketing

et communications

CHARLIE GAGNÉ, cheffe, communications-marketing

CAMILLE LALIME, chargée de projets, marketing

SONIA STAALI, chargée de projets, marketing,

par intérim

FLORENCE LEYSSIEUX, conseillère, contenu

musical et rédactionnel

PIER-LUC LEMIEUX, coordonnateur, marketing

GENEVIÈVE OUIMET, coordonnatrice,

communications-marketing

PASCALLE OUIMET, cheffe, relations publiques

ELISE FAFARD, relationniste

YSABEL RODRIGUEZ, cheffe, plateformes numériques

KARYNE DUFOUR, conseillère principale,

stratégies et marketing relationnel

JEANNE DUMOUCHEL, chargée, contenu et

médias sociaux

ARIELA LEONARDO VARGAS, coordonnatrice,

plateformes numériques par intérim

DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE

JOSIANNE LAFANTASIE, cheffe, développement

philanthropique, campagne grand public et

communication

MARIE-ANDRÉE PIGEON-TURENNE,

coordonnatrice, campagne philanthropique

grand public

ANNE LASSONDE, cheffe, développement

philanthropique, dons majeurs et planifiés

CAROLINE BÉNARD, conseillère au développement,

grands donateurs

LAURENCE CHARLEBOIS, conseillère, relations

grands donateurs

MYLÈNE DES BECQUETS, cheffe de projets,

événements philanthropiques

FRÉDÉRIQUE BERGERON, coordonnatrice,

événements philanthropiques

STÉPHANIE FAUCHER, conseillère, développement

des Cercles philanthropiques

RESSOURCES HUMAINES

BRUNO VALET, CRHA, directeur, ressources humaines

BELINA SAVEJVONG, CRHA, conseillère,

ressources humaines

GENEVIÈVE BOLDUC, conseillère, ressources

humaines, par intérim

VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

LAURIE-ANNE DEIGAT, directrice,

ventes et service à la clientèle

KARINE BOILLAT-MADFOUNY, chargée,

ventes et service à la clientèle

INGRID LOCKS SCHMITT, coordonnatrice,

ventes et opérations billetterie

VINCENT MICHAUD, coordonnateur, opérations

billetterie et campagnes de sollicitation

ALEXIS MICHAUD, conseiller, opérations

et service à la clientèle

ÉLISE MIARA, conseillère, opérations et service

à la clientèle

ZELTZIN ADELA GONZALEZ MACIEL, conseillère,

opérations et service à la clientèle

ALEX HUYGHEBAERT

CAMILLE LY MICHAUD-TRAN

CHRISTIANE POSSAMAI

CHRISTOPHE DESJARDINS

JEAN-PIERRE BURDEAU

OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE

SUSANNE VIOLINO

VINCENT BERTRAND-HUNEALT

conseillers(ères), relations client

SERVICES FINANCIERS

ET ADMINISTRATIFS

SOPHIE BRUNETTE, CPA, directrice principale,

services administratifs

YAZAN SHUKAIRY, analyste fonctionnel – gestion

de la relation client

SERVICES FINANCIERS

NATHALIE MALLET, contrôleur

MANON BRISSON, technicienne comptable

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

CHOUKRI BELHADJ, chef, technologies de l'information

HAMDANE BOUZAR, technicien, informatique

SOPHIE RODRIGUE, technicienne, gestion

de l'information

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

ROBERT QUESNEL, président

Merci à nos donateurs



Grands donateurs Major donors

Cercle du Maestro / Maestro Circle

100 000 \$ – 499 999 \$

Satoko & Richard Ingram +
Kent Nagano
Michel Phaneuf, C.M., C. Q.* +
Michèle et Jean Paré* +

50 000 \$ – 99 999 \$

Ann Birks* +
John Farrell & François Leclair +
Juliana Pleines +
Ariane Riou et Réal Plourde* +
David B. Sela*
The Azrieli Foundation

25 000 \$ – 49 999 \$

Bitá & Paolo Cattelan +
La famille Ionescu
François Schubert
Ruth & David Steinberg Foundation*
Anonyme

10 000 \$ – 24 999 \$

Naomi & Eric Bissell
Karen and Murray Dalfen
Dentons Canada s.e.n.c.r.l.
Fayolle Canada
Fogarty Étude Légale - Fogarty Law Firm +
Société de Gestion Sogefor inc.
Fonds Fondation Stéfane Foumy
Fondation Bernard Gauthier
Nahum & Dr. Sheila Gelber
Gelmout Foundation
Shirley Goldfarb
Henri Family Foundation
Fondation Céline et Jacques Lamarre
Tom Little & Ann Sutherland
Constance V. Pathy
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis
David Tarr & Gisèle Chevrefils
Sue & Soren Wehner
Colleen & Mirko Wicha
Anonyme (2)

Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Corporation Fiera Capital
Dr Karen Buzaglo & Mr Alexandre Abecassis
Jocelyne et Louis Audet
Renée et Pierre Béland
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Susan Casey Brown
À la mémoire de Jean-Paul Cholette
Dr. Richard Cruess
Louise Doré et Jean Lanoue
André Dubuc
In honour of Eni and Berni Rosenberg
Drs. Diane Francoeur et Francis Engel
Brenda & Samuel Gewurz
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Marie-Claire Hélié
Fondation Sibylla Hesse
René Huppé
Joan F. Ivory CM
Roslyn Joseph
The Irving Ludmer Family Foundation
Lise-Andrée Mercier
Mme Guylaine Saucier, C.M., CFA
Fondation Denise & Guy St-Germain
Lorraine Langevin et Jean Turmel
Lillian Vineberg
Anonyme (3)

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries
Réjean Breton et Louise-Marie Dion* +
Sigrid et Gilles Chatel
In loving memory of Fran Croll
Monsieur André Dubois
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Louise Fortier
Dixi Lambert
Monique F. et Marc Leroux
Jewel & Paul Lowenstein
Mrs. Eunice Mayers
Jean-Yves Noël
Wakeham Pilot
Helgi Soutar
Mrs. Gabrielle Tiven
Fonds philanthropique Charlotte Veilleux
Lucie Vincelette
Martin Watier

2 000 \$ – 2 999 \$

Assurart inc.
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel
Picotte
Liliane Benjamin
Louissette Bernard
Antje Bettin

Suzanne Bisailon
Joan & Hy Bloom
Marlene Bourke
Gilles Brassard et Lise Raymond
Maureen & Michael Cape
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
Francine Cholette et Martin Ouellet
Dr Richard Cloutier
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
Guylaine D'Amours et Pierre Charlebois
Elizabeth M. Danowski
Diane Demers
Fonds fondation Jean E. et Lucille Douville
Benoit et Léa Dubé
Monique Dupuis
Enchères Champagne
Docteur Stéphane Gagnon
D. Gauthrin
Thérèse Gagnon Giasson
Nancy & Marc Gold
Marina Gusti
Riva & Thomas O. Hecht
Rob Israel
Vincent Jean-François
Fondation Jeannot
Louise Cérat et Gilles Labbé
Serge Laflamme
Peter Martin & Hélène Lalonde
Suzanne et Michel Languedoc
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Viateur Lemire
William Blanchard & Renée Loisselle
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline
McClaran
Eric & Jane Molson
La Famille Jean C. Monty
Georges Morin
Amin Noorani
Oana Predescu
Thérèse et Peter Primiani
Dr. S.J. Ratner
Docteur François Reeves
Mrs Dorothy Reitman
Madame Suzanne Rémy
Katherine & James Robb
Mrs Carmen Z. Robinson
Madame Roxane Robitaille
Marvin Rosenbloom & Jean Remmer
Pat & Paul Rubin
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
Dr. Bernard & Lois Shapiro
Josephine Stoker
Richard Taylor
Hope Tetrault
Monique & Louis G. Véronneau
Tom Wilder
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
Anonyme (4)



Le cercle Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du cercle.

The Wilfrid-Pelletier circle honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the circle.

cbenard@osm.ca ou 514 840-7404

Julie Cadic et Thomas Chauvin
Bita & Paolo Cattelan
Sigrid et Gilles Chatel
Micheline et Pierre L. Comtois
Judith Dubé
Paul Garvey
Marina Gusti
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier
Pierre S. Lefebvre
Nicole Pagé
Sylvie Pauzé
Jean-Pierre Primiani
François Schubert
Dr. Wendy Sissons
Marie Thibault
Sue Wehner
Anonyme (2)

Dons testamentaires / Charitable bequests 2018-2019-2020-2021

Succession Renée Bienvenu Gratton
Succession Famille Blanchard
Succession Barbara Baerwald Bronfman
Succession Jean H. Ouimet
Succession Fernand Lafleur
Succession John Gomery
Succession Ghislaine Piette
Succession Alice Rowbotham

Événements-bénéfice Saison 2022-2023

100 000 \$ ET PLUS

Power Corporation du Canada
BMO Groupe financier, Québec
Fondation Sandra et Alain Bouchard

50 000 \$ À 99 999 \$

RBC Banque Royale
Hydro-Québec
SNC-Lavalin Inc.
Bell Canada
BCF Avocats d'affaires
Bombardier Inc.
Cogeco
Spinelli

20 000 \$ À 49 999 \$

Banque Nationale du Canada
Fonds de solidarité FTQ
Financière Sun Life
Metro Inc.
Mouvement des Caisses Desjardins
CAE Inc.
Ivanhoé Cambridge Inc.
Letko, Brosseau & Associés Inc.
McKinsey & Company
Norton Rose Fulbright
WCPD Foundation, GIV Bahamas Inc.
Corporation Fiera Capital
CGI
Groupe Banque TD
iA Groupe Financier - Industrielle
Alliance
Stikeman Elliott, S.E.N.C.R.L., s.r.l.
The Aldo Group Inc.
Fasken Martineau DuMoulin
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Cirque du Soleil Entertainment Group
Fondation Lemaire
Stingray Digital Group Inc.

10 000 \$ À 19 999 \$

EY Canada
MNP LLP
Banque Scotia
BDC
Beneva
BFL Canada
Borden Ladner Gervais LLP
Canadien National
CIBC World Markets
Claridge Inc.
Cogir Immobilier
Deep Khosla
Groupe Assura
Haivision
Jewish Community Foundation
McCarthy Tétraut S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Papier Excellence (Domtar)
Prével
PwC Canada
Québecor Inc.
Sagard Holdings
Tom Little and Ann Sutherland
Transcontinental
Groupe Leclair
Behaviour Interactive
Fondation Morris et Rosalind Goodman
La Famille Ionescu
Lavery

1 500 \$ À 9 999 \$

Deloitte
Telesystem
Canimex Inc.
Egon Zehnder
Fondation Brunet
Gestion Technocap Inc.
Boston Consulting Group
Fondation Famille Lupien
Agence Le Pailleur
ArcelorMittal Exploitation minière
Canada s.e.n.c.
Brivia Management Inc.
Éditions Caramello
Exponentiel Conseil
Fondation Traçons un chemin

GDI
Gestion Cabinet Woods Inc.
Saputo Inc.
W. Maxwell
Bell Textron Canada Ltée
Carrosseries C.A
Louise St-Pierre
Fondation JA DeSève
François Schubert
Groupe Deschênes Inc.
Isabelle Benoit Gelber
LuneRouge
Mark Roberts
Morris and Rosalind Goodman Family
Foundation
Selena Lu
Sharon and Aaron Stern
Yves Lévesque
Renée Loiselle
Axiom Infrastructure Inc.
Crowe BGK S.E.N.C.R.L./LLP
Diane Fugère
Groupe Archambault Lévesque, RBC
Dominion valeurs mobilières
Jarilowsky Fraser Limitée
Banque CIBC
Canderel Management Inc.
HIVE Blockchain
Placements Montrusco Bolton Inc.
Knight Therapeutics Inc.
Énergir
Francine Lavoie
Juliana Pleines
Pierre-Marie Audard
Vinh The Jimmy Pham pharmacien Inc.



Chers Amis de l'OSM,
vous êtes près de 5000 donateurs
à contribuer au succès de
l'Orchestre et à son engagement
dans la communauté.
Merci très sincèrement!

Dear Friends of the OSM,
You are close to 5,000 donors
who contribute to the OSM's
success and to its community
engagement.
Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association des musiciens
de l'OSM qui a généreusement
fait don des lampes de lutrin.

We would like to thank the
Musicians' Association of
the OSM for the gift of music
stand lights.

Renseignements :

Information:
cercle@osm.ca ou / or
514 840-7448

**FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM**

**10 MILLIONS \$ ET PLUS
\$10 MILLION AND OVER**

GOVERNEMENT DU CANADA /
GOVERNMENT OF CANADA
RIO TINTO ALCAN

**5 MILLIONS \$ ET PLUS
\$5 MILLION AND OVER**

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

**2 MILLIONS \$ ET PLUS
\$2 MILLION AND OVER**

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

**1 MILLION \$ ET PLUS
\$1 MILLION AND OVER**

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

**500 000 \$ ET PLUS
\$500,000 AND OVER**

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

**250 000 \$ ET PLUS
\$250,000 AND OVER**

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

**150 000 \$ ET PLUS
\$150,000 AND OVER**

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER-
GAGNON

**100 000 \$ ET PLUS
\$100,000 AND OVER**

ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DESJARDINS
PÉTRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

Avec la participation du gouvernement du
Canada et du gouvernement du Québec

With the participation of the Government of
Canada and of the Government of Quebec

**50 000 \$ ET PLUS
\$50,000 AND OVER**

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
M. EDOUARD D'ARCY
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF CHARITABLE
FOUNDATION
MANUVIE
OMER DESERRES

**25 000 \$ ET PLUS
\$25,000 AND OVER**

M. PIERRE BÉIQUE
FONDATION P. H. DESROSIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

**10 000 \$ ET PLUS
\$10,000 AND OVER**

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
BITA & PAOLO CATTELAN
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,
S.R.L./LLP
M. DAVID B. SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

Canada

Québec  

**CONSEIL D'ADMINISTRATION
BOARD OF DIRECTORS**

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Cheffe de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal

Secrétaire
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS
Norton Rose Fulbright Canada,
S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Trésorier
EDOUARD D'ARCY

**MEMBRES
MEMBERS**

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP
SOPHIE BRUNETTE
Orchestre symphonique de Montréal
CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon

PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM
Titulaire de la Chaire Fintech
AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE
Orchestre symphonique de Montréal
ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA

JACQUES NANTEL
HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID B. SELA
Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT
Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY

Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateurs de série

Fondation J.A. DeSeve



Partenaire du Concours OSM



Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



medici.tv

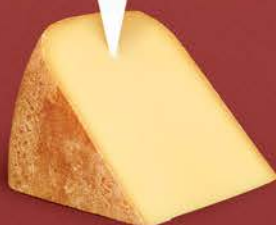


McKinsey & Company

Publics



COMME
MAESTRO



NOUS AUSSI
ON EST BONS



AVEC UNE
BAGUETTE





BARON PHILIPPE DE ROTHSCHILD



www.bprd.com

Disponible à la SAQ

CH
CHARTON HOBBS
L'AMBASSADEUR DES GRANDES MARQUES | 1923

18+

La modération a bien meilleur goût.
EducValcoo!



Expert en oeuvres d'art et objets de collections

ECA | ENCHÈRES
CHAMPAGNE
— AUCTIONS —

INFO@ENCHERESCHAMPAGNE.COM
TÉL.: 438 387-3100



UN CRESCENDO DANS LE CIEL

Air Canada est fière de commanditer la saison 2023-2024 de l'Orchestre symphonique de Montréal. En tant que transporteur aérien officiel de l'OSM, nous sommes ravis de continuer à soutenir les arts et à contribuer ainsi au dynamisme culturel de la ville de Montréal.

En savoir plus à aircanada.com



AIR CANADA

Léger

Léger permet à ses clients de prendre de meilleures décisions en fournissant des études de marché et des analyses de données de la plus haute qualité en Amérique du Nord.

LEO

Né pour la donnée.

Des résultats précis et fiables.
400 000 membres du panel en ligne et plus encore.

ALLEZ AU-DELÀ
DE LA RECHERCHE



Léger DGTL

Performances numériques et activation de contenu créatif, propulsées par les données.

Lea

Léger Analytique

Des solutions d'**analyse** personnalisées qui exploitent la puissance des données.

En parfaite
harmonie



BMO



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les
décennies. Notre soutien aussi.
De concert avec l'OSM depuis
plus de 20 ans.